

*In memory of my Father*

# Hebrew Melody

Special Vocal Version  
for Mme NINA KOSCHETZ

Joseph Achron,  
Op. 33

Calmato e dolente ( $\text{♪} = 69 - 72$ )

Soprano

Solo Violin

Piano

(5)

Sta - ry - ye tye - - ni

(9)

slyoz po - ko - lye - niy Dryev - niy pye - sye - ny na -

Hebrew Melody

2

(12)

pyev Rye - yet vvy - si du - shu nam so - gryev.

(15)

Iz - ray - lya bol' Na - shyey mu - ki yu - - -

*mf*

3

(18)

dol' Dryev - niy pye - sye - ny na - pyev Rye - yet

*dim.*

*dim.*

## Hebrew Melody

3

(21)

vvy - si du - shu nam so - gryev.

3 5

(24)

Ro - di - ny dal' Ko - ly - bye - li pye -

*mp*

(27)

chal' Dryev - niy pye - sye - ny na - pyev Rye - yet

3 3

3 3

Hebrew Melody

4

(30)

vvy - si du - shu nam so - gryev.

Pysh - nost' i

*mf* *cresc.*

*mf* *cresc.*

*mf* *cresc.*

(33)

blyesk, kak vol - ny shum - ny plyesk

(36) *dim.*

Dryev-nyi pye - sye - ny na - pyev

Rye - yet vvy - si du - shu nam so -

*dim.*

*dim.*

## Hebrew Melody

5

(39)

*Un pochino piú mosso***p**

gryev.

Svja - tost' bo - li i lyu -

**p**

(42)

bov' kstra - nye

Na - ya - vu ter - za - yut i vo snye

(45)

I, kak vo - da, nye - u - dyezh - no l'ot - sya slyoz stru -

Hebrew Melody

6

(48)

ya. Slyo - zy ka - tyat - sya iz glaz rye - koy,

*mf*

(51)

Na - ru - sha - ya tem Tvor - tsa po - koy, Vnyem - lya im, Bog Sa - va -

(54)

of Pri-ni - ma - yet ikh pod svoy po - krov.

## Hebrew Melody

7

(57)

*poco rit.**Ancora piú mosso ad agitato*

Measure 57: Single note on treble staff.

Measures 58-59: Complex rhythmic patterns. Measure 58 features sixteenth-note figures and grace notes. Measure 59 continues with sixteenth-note figures and grace notes, concluding with a dynamic instruction "cresc." above a bracketed section.

(60)

*cresc.*

Measures 60-61: Melodic lines with grace notes and sixteenth-note figures. Measure 62 begins with a dynamic instruction "cresc." followed by a bracketed section.

(63)

Measures 63-64: Melodic lines with grace notes and sixteenth-note figures. Measure 65 concludes with a dynamic instruction "cresc." below a bracketed section.

## Hebrew Melody

8

(65)

A 3 3 3

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

(67)

A 3 3 3

6 6 6

(69)

A

7 6 6 6

## Hebrew Melody

9

(71)

(73)

(75) Tempo I

Hebrew Melody

10 (78) *p*

Sta - ry - ye      tye - - - ni

*a tempo*

(81)

lye - - - niy      Dryev - niy

(84)

vvy - si      du - shu nam so - gryev.

Iz - ray - lya

(87)

*bol'*

*Na - shyey*

*mu - ki — yu -*

3      6

(89)

*dol'*

*Dryev - niy*    *pye - sye - ny*    *na -*

(91)

*pyev*

*Rye - yet*

*vvy - si*    *du - shu*    *nam*    *so -*

6      6      6

## Hebrew Melody

12 (93)

gryev.

Rye - yet

vvy - si

du - shu

nam

so -

6

7

(95)

gryev.

A

6

6

(97)

A

A

A

*8va*

*pp*

*pp*

## Hebrew Melody

13

(101)

A                    A

(105) *bocca chiusa*

(M)                (M)

(109)

*pp*              *pp*